

## KOONDEELARVE

€

Lisaeelarve 2013. aasta  
 eelarve  
 kokku

## TULEMI PROGNOOS

<b>TULUD KOKKU</b>	<b>5 732 653</b>	<b>448 190 948</b>
<i>Riiklikud maksud</i>	3 900 000	285 473 000
<i>Kohalikud maksud</i>	50 000	7 762 000
<i>Lõivud</i>	1 600	613 636
<i>Kaupade ja teenuste müük</i>	1 624 296	54 306 629
<i>Muud tulud</i>	25 563	1 392 858
<i>Finantstulu</i>	0	200 000
<i>Vara müük</i>	893 683	7 173 138
<i>Müüdava vara jääkmaksumus</i>	-888 315	-4 711 092
<i>Vara müügi kulud</i>	0	-13 000
<i>Muud tulud varalt</i>	41 789	355 789
<i>Dividendid</i>	-82 357	6 387 643
<i>Toetused riigilt ja muudelt institutsioonidelt</i>	-309 591	72 522 877
<i>Välisrahastus</i>	156 425	16 400 037
<i>Toetus välisprojekti kaasfinantseerimiseks</i>	319 560	327 433
<b>KULUD KOKKU</b>	<b>8 142 985</b>	<b>432 909 859</b>
<i>Põhitegevuse kulud, sh</i>	7 846 694	419 005 657
<i>tegevuskulud riigi ja muude institutsioonide toetuste arvelt</i>	-906 591	68 593 409
<i>tegevuskulud välisrahastuse arvelt</i>	42 752	909 372
<i>tegevuskulud toetuste arvelt välisprojektide kaasfinantseerimiseks</i>	1	7 874
<i>muud tegevuskulud</i>	8 710 532	349 495 002
<i>Investeeringuprojektide kulud</i>	296 291	13 904 202
<b>EELARVE TEGEVUSTULEM</b>	<b>-2 410 332</b>	<b>15 281 089</b>
<i>Amortisatsioon</i>	258 407	63 944 974
<b>EELARVE AASTA TULEM KOKKU</b>	<b>-2 668 739</b>	<b>-48 663 885</b>

## MUUTUSED BILANSIS

### MUUTUS MITTEFINANTSVARADES

<i>Põhivara soetus ja renoveerimine</i>	1 185 163	55 616 805
<i>Amortisatsioon</i>	-258 407	-63 944 974
<i>Müüdava vara jääkväärtus</i>	-888 315	-4 711 092
<b>MUUTUS MITTEFINANTSVARADES KOKKU</b>	<b>38 441</b>	<b>-13 039 261</b>

### MUUTUS FINANTSVARADES (V.A RAHAS)

<i>Aktsiakapitali vähendamine</i>	0	-300 000
-----------------------------------	---	----------

	Lisaeelarve	2013. aasta eelarve kokku
<b><u>MUUTUS RAHAS</u></b>	-2 708 880	-16 524 964
<i>Hoiuste muutus</i>	-2 708 880	-16 524 964
<i>Hoiuste vähenemine</i>	-2 708 880	-16 524 964
<b>MUUTUS FINANTSVARADES KOKKU</b>	<b>-2 708 880</b>	<b>-16 824 964</b>
<b>MUUTUS NÕUETES KOKKU</b>	<b>0</b>	<b>-3 500 000</b>
<b>MUUTUS LAENUKOHUSTUSTES KOKKU</b>	<b>-1 700</b>	<b>9 340 205</b>
<i>Laenude võtmine</i>	0	25 000 000
<i>Laenude tagasimaksed</i>	0	14 616 863
<i>Maksed teenuste kontsessioonilepingu raames*</i>	1 700	1 042 932
<b>MUUTUS MUUDES KOHUSTUSTES KOKKU</b>	<b>0</b>	<b>5 959 455</b>
<b>MUUTUS NETOVARAS</b>	<b>-2 668 739</b>	<b>-48 663 885</b>
SISSETULEKUD	9 329 848	498 227 004
VÄLJAMINEKUD	9 329 848	498 227 004

\* Muuta Tallinna Linnavolikogu 20. detsembri 2012 määruse nr 36 „Tallinna linna 2013. aasta eelarve” lisas 1 toodud positsiooni nimetust, asendades mõiste „Kapitaliisingu maksed” mõistega „Maksed teenuste kontsessioonilepingu raames”.

Toomas Vitsut  
Tallinna Linnavolikogu esimees

## TULUDE EELARVE

€

Tululiik	Linnakassa	Omatulud	Eelarve kokku
<b>Maksutulud kokku</b>	<b>3 950 000</b>		<b>3 950 000</b>
<b>Riiklikud maksud</b>	<b>3 900 000</b>		<b>3 900 000</b>
Üksikisiku tulumaks	1 300 000		1 300 000
Maamaks	2 600 000		2 600 000
<b>Kohalikud maksud</b>	<b>50 000</b>		<b>50 000</b>
Reklaamimaks	50 000		50 000
<b>Lõivud</b>	<b>1 600</b>		<b>1 600</b>
<b>Kaupade ja teenuste müük</b>		<b>1 624 296</b>	<b>1 624 296</b>
Tulud majandustegevusest		1 140 306	1 140 306
Üür ja rent		194 905	194 905
Õiguste müük		17 690	17 690
Muu toodete ja teenuste müük		271 395	271 395
<b>Muud tulud</b>	<b>25 563</b>		<b>25 563</b>
Eespool nimetatud muud tulud	25 563		25 563
<b>Kasum vara müügist</b>	<b>5 368</b>		<b>5 368</b>
Tulu vara müügist	5 368		5 368
<b>Kasum vara sihtotstarbelisest müügist</b>	<b>0</b>		<b>0</b>
Tulu vara müügist	888 315		888 315
Müüdnud vara jääkmaksumus	-888 315		-888 315
<b>Muud tulud varalt</b>	<b>41 789</b>		<b>41 789</b>
Võlalt arvestatud intressitulu	41 789		41 789
<b>Dividendid</b>	<b>-82 357</b>		<b>-82 357</b>
<b>Tulud kokku (v.a toetused)</b>	<b>3 941 963</b>	<b>1 624 296</b>	<b>5 566 259</b>
<b>Toetused</b>	<b>123 641</b>	<b>42 753</b>	<b>166 394</b>
sh riigilt jm institutsioonidelt	-309 591		-309 591
välisrahastus	113 673	42 752	156 425
välisprojektide kaasfinantseerimine	319 559	1	319 560
<b>Eelarve kokku</b>	<b>4 065 604</b>	<b>1 667 049</b>	<b>5 732 653</b>

## LINNAKASSA TULUD

€

<b>Riiklikud maksud</b>	<b>3 900 000</b>
Üksikisiku tulumaks	1 300 000
<i>Linnakassa</i>	1 300 000
Maamaks	2 600 000
<i>Linnakassa</i>	2 600 000
<b>Kohalikud maksud</b>	<b>50 000</b>
Reklaamimaks	50 000
<i>Ettevõtlusamet</i>	50 000
<b>Lõivud</b>	<b>1 600</b>
Riigilõiv	1 600
<i>Kristiine Linnaosa Valitsus</i>	600
<i>Mustamäe Linnaosa Valitsus</i>	1 000
<b>Muud tulud</b>	<b>25 563</b>
Eespool nimetatud muud tulud	25 563
Sunniraha	6 000
<i>Ettevõtlusamet</i>	6 000
Muud erakorralised tulud	19 563
<i>Haridusamet</i>	16 255
<i>Spordi- ja Noorsooamet</i>	2 464
<i>Kristiine Linnaosa Valitsus</i>	844
<b>Kasum vara müügist</b>	<b>5 368</b>
Tulu vara müügist	5 368
<i>Haridusamet</i>	368
<i>Kultuuriväärtuste Amet (Tallinna Keskraamatukogu)</i>	5 000
<b>Kasum vara sihtotstarbelisest müügist</b>	<b>0</b>
sh tulu vara müügist	888 315
Linnavaraamet	711 000
Nõmme Linnaosa Valitsus	177 315
müüdava vara jääkmaksumus	-888 315
Linnavaraamet	-711 000
Nõmme Linnaosa Valitsus	-177 315
<b>Muud tulud varalt</b>	<b>41 789</b>
Võlalt arvestatud tulu	41 789
<i>Spordi- ja Noorsooamet</i>	190
<i>Ettevõtlusamet</i>	38 000
<i>Lasnamäe Linnaosa Valitsus</i>	1 081
<i>Kristiine Linnaosa Valitsus</i>	163
<i>Mustamäe Linnaosa Valitsus</i>	2 355
<b>Dividendid</b>	<b>-82 357</b>
<i>Ettevõtlusamet</i>	-82 357
<b>KOKKU</b>	<b>3 941 963</b>

## OMATULUD

€

<b>1. Linnavolikogu Kantselei</b>	<b>9 321</b>
Üür ja rent	9 321
<i>äriruumide üüritulu</i>	9 321
<b>2. Linnaarhiiv</b>	<b>2 700</b>
Üür ja rent	2 700
<i>äriruumide üüritulu</i>	800
<i>kommunaalteenused</i>	1 900
<b>3. Haridusameti haldusala</b>	<b>926 496</b>
3.1. Koolieelsed lasteasutused	648 127
Tulud haridusalasest tegevusest	634 295
<i>koolieelse lasteasutuse toitlustustasu</i>	-20 185
<i>koolieelse lasteasutuse kohatasu</i>	649 748
<i>haridusasutuse ruumide kasutamine üritusteks</i>	13 549
<i>teenused</i>	-8 817
Üür ja rent	13 832
<i>äriruumide üüritulu</i>	319
<i>kommunaalteenused</i>	13 513
3.2. Põhikoolid ja gümnaasiumid	110 461
Tulud haridusalasest tegevusest	100 778
<i>koolieelse lasteasutuse toitlustustasu</i>	-3 500
<i>koolieelse lasteasutuse kohatasu</i>	8 175
<i>huviringi osalustasu</i>	25 640
<i>haridusasutuse ruumide kasutamine üritusteks</i>	69 897
<i>tehniliste vahendite ja inventari laenutamine</i>	566
Üür ja rent	9 683
<i>äriruumide üüritulu</i>	4 862
<i>kommunaalteenused</i>	6 341
<i>muu vara üür ja rent</i>	-1 520
3.3. Täiskasvanute gümnaasiumid	14 759
Üür ja rent	14 759
<i>äriruumide üüritulu</i>	11 317
<i>kommunaalteenused</i>	5 122
<i>muu vara üür ja rent</i>	-1 680
3.4. Tallinna Kopli Ametikool	30 000
Tulud haridusalasest tegevusest	30 000
<i>haridusasutuse ruumide kasutamine üritusteks</i>	30 000
3.5. Muusika- ja kunstikoolid	4 245
Tulud haridusalasest tegevusest	440
<i>haridusasutuse ruumide kasutamine üritusteks</i>	440
Tulud kultuuri- ja kunstialasest tegevusest	3 805
<i>huvikooli õppetasu</i>	3 625
<i>teenused</i>	180
3.6. Huvikoolid	4 084
Tulud spordi- ja puhkealasest tegevusest	4 084
<i>huviringi osalustasu</i>	4 084
3.7. Huvikeskus Kullo	115 400

Tulud spordi- ja puhkealasest tegevusest	115 400
<i>huviringi osalustasu</i>	100 900
<i>noortelaagri teenused</i>	14 500
3.8. Vanalinna Hariduskolleegium	-580
Tulud haridusalasest tegevusest	7 220
<i>õppetasu</i>	6 553
<i>haridusasutuse ruumide kasutamine üritusteks</i>	667
Üür ja rent	-7 800
<i>äriruumide üüritulu</i>	2 200
<i>kommunaalteenused</i>	-10 000
<b>4. Kultuuriväärtuste Ameti haldusala</b>	<b>413 060</b>
4.1. Kultuuriväärtuste Amet	74 100
Tulud kultuuri- ja kunstiasest tegevusest	600
<i>ringitasu</i>	600
Üür ja rent	3 500
<i>kommunaalteenused</i>	3 500
Muu toodete ja teenuste müük	70 000
<i>müügitulu</i>	15 000
<i>reklaamitulu</i>	55 000
4.2. Tallinna Keskraamatukogu	10 700
Tulud kultuuri- ja kunstiasest tegevusest	7 700
<i>teenused</i>	7 094
<i>kultuuriasutuse ruumide kasutamine üritusteks</i>	1 006
<i>tehniliste vahendite ja inventari laenutamine</i>	-400
Üür ja rent	3 000
<i>kommunaalteenused</i>	3 000
4.3. Tallinna Toomklubi	-7 000
Tulud kultuuri- ja kunstiasest tegevusest	-7 000
<i>ringitasu</i>	-3 000
<i>piletitulu</i>	-1 000
<i>teenused</i>	-1 000
<i>kultuuriasutuse ruumide kasutamine üritusteks</i>	-2 000
4.4. Tallinna Linnamuuseum	145 260
Muu toodete ja teenuste müük	145 260
<i>müügitulu</i>	145 260
4.5. Tallinna Linnateater	166 000
Tulud kultuuri- ja kunstiasest tegevusest	165 170
<i>piletitulu</i>	165 170
<i>sellest projekti „Le Page” piletitulu</i>	108 000
Üür ja rent	830
<i>äriruumide üüritulu</i>	830
4.6. Tallinna Filharmoonia	17 000
Tulud kultuuri- ja kunstiasest tegevusest	17 000
<i>piletitulu</i>	17 000
4.7. Tallinna Rahvaülikool	7 000
Tulud kultuuri- ja kunstiasest tegevusest	7 000
<i>kultuuriasutuse ruumide kasutamine üritusteks</i>	2 000
<i>ringitasu</i>	3 000
<i>piletitulu</i>	1 000
<i>teenused</i>	1 000

<b>5. Spordi- ja Noorsooameti haldusala</b>	<b>6 363</b>
5.1. Spordi- ja Noorsooamet	11 323
Tulud spordi- ja puhkealasest tegevusest	-1 500
<i>teenused</i>	-2 000
<i>noortelaagri teenused</i>	500
Üür ja rent	12 823
<i>äriruumide üüritulu</i>	12 823
5.2. Pirita Spordikeskus	0
Tulud spordi- ja puhkealasest tegevusest	-4 400
<i>teenused</i>	-21 050
<i>ruumide kasutamine üritusteks</i>	2 450
<i>muud tasulised teenused</i>	14 200
Üür ja rent	3 400
<i>äriruumide üüritulu</i>	400
<i>kommunaalteenused</i>	3 000
Muu toodete ja teenuste müük	1 000
<i>reklaamitulu</i>	1 000
5.3. Tallinna Spordihall	0
Tulud spordi- ja puhkealasest tegevusest	-2 000
<i>teenused</i>	-12 000
<i>ruumide kasutamine üritusteks</i>	10 000
Muu toodete ja teenuste müük	2 000
<i>reklaamitulu</i>	2 000
5.4. Tallinna Noorsootöö Keskus	-7 060
Tulud spordi- ja puhkealasest tegevusest	-7 060
<i>huviringi osalustasu</i>	-256
<i>huviringi piletitulu</i>	-54
<i>noortekeskuse ruumide kasutamise teenus</i>	-1 438
<i>noortekeskuse muud tasulised teenused</i>	-2 237
<i>noortelaagri teenused</i>	-3 075
5.5. Kristiine Sport	2 100
Üür ja rent	2 100
<i>kommunaalteenused</i>	2 100
5.6. Nõmme Spordikeskus	0
Tulud spordi- ja puhkealasest tegevusest	0
<i>teenused</i>	-49 200
<i>ruumide kasutamine üritusteks</i>	4 200
<i>muud tasulised teenused</i>	45 000
<b>6. Sotsiaal- ja Tervishoiuameti haldusala</b>	<b>-22 909</b>
6.1. Tallinna Lastekodu	-23 826
Tulud sotsiaalalialasest tegevusest	-23 826
<i>hooldustasu</i>	-23 826
6.2. Vaimse Tervise Keskus	3 200
Tulud sotsiaalalialasest tegevusest	3 200
<i>majutusteenus</i>	3 200
6.3. Tallinna Tugikeskus Juks	-2 283
Tulud sotsiaalalialasest tegevusest	-5 890
<i>hooldustasu</i>	-2 210

<i>toitlustustasu</i>	-4 000
<i>majutusteenus</i>	320
Muu toodete ja teenuste müük	1 500
<i>muud eespoolnimetatamata tulud majandustegevusest</i>	1 500
Üür ja rent	2 107
<i>äriruumide üüritulu</i>	107
<i>kommunaalteenused</i>	2 000
6.4. Tallinna Sotsiaaltöö Keskus	0
Tulud sotsiaalalialasest tegevusest	0
<i>koolitusteenus</i>	-3 225
<i>hooldustasu</i>	3 225
<b>7. Ettevõtlusameti haldusala</b>	<b>-85 500</b>
7.1. Tallinna Turud	-85 500
Üür ja rent	-22 400
<i>äriruumide üüritulu</i>	-22 400
Õiguste müük	-63 100
<i>tulu müügipiletite realiseerimisest</i>	-63 100
<b>8. Keskkonnaameti haldusala</b>	<b>9 750</b>
8.1. Keskkonnaamet	-250
Tulu keskkonnaalase tegevusest	-250
<i>tasu jäätmete vastuvõtmise eest jäätmejaamas</i>	-250
8.2. Tallinna Botaanikaaed	10 000
Tulud kultuuri- ja kunstialasest tegevusest	10 000
<i>botaanikaaia piletitulu</i>	5 000
<i>muud botaanikaaia tasulised teenused</i>	5 000
<b>9. Tallinna Kesklinna Valitsuse haldusala</b>	<b>229 000</b>
9.1. Tallinna Kesklinna Valitsus	229 000
Üür ja rent	127 500
<i>äriruumide üüritulu</i>	127 500
Muu toodete ja teenuste müük	30 500
<i>muud eespoolnimetatamata tulud majandustegevusest</i>	30 500
Õiguste müük	71 000
<i>tulu kaubandustegevusest</i>	71 000
<b>10. Kristiine Linnaosa Valitsuse haldusala</b>	<b>10 300</b>
10.1. Kristiine Linnaosa Valitsus	8 500
Elamu- ja kommunaaltegevuse tulud	8 100
<i>eluruumide üüritulu</i>	2 000
<i>eluruumide haldamistulu</i>	100
<i>kommunaalteenused</i>	6 000
Õiguste müük	400
<i>tulu kaubandustegevusest</i>	400
10.2. Kristiine Sotsiaalmaja	1 800
Tulud sotsiaalalialasest tegevusest	1 800
<i>teenused</i>	1 800
<b>11. Lasnamäe Linnaosa Valitsuse haldusala</b>	<b>7 060</b>
11.1. Lasnamäe Noortekeskus	7 060



Tulud spordi- ja puhkealasest tegevusest	7 060
<i>huviringi osalustasu</i>	256
<i>huviringi piletitulu</i>	54
<i>noortekeskuse ruumide kasutamise teenus</i>	1 438
<i>noortekeskuse muud tasulised teenused</i>	2 237
<i>noortelaagri teenused</i>	3 075
<b>12. Mustamäe Linnaosa Valitsuse haldusala</b>	<b>69 012</b>
12.1. Mustamäe Linnaosa Valitsus	65 750
Elamu- ja kommunaaltegevuse tulud	39 400
<i>eluruumide üüritulu</i>	15 100
<i>eluruumide haldamistulu</i>	1 300
<i>kommunaalteenused</i>	23 000
Üür ja rent	23 050
<i>äriruumide üüritulu</i>	4 800
<i>kommunaalteenused</i>	18 250
Muu toodete ja teenuste müük	1 500
<i>linnarajatiste reklaamitulu</i>	1 000
<i>reklaamitulu</i>	500
Õiguste müük	1 800
<i>tulu kaubandustegevusest</i>	300
<i>tulu parkimisest</i>	1 500
12.2. Kultuurikeskus Kaja	-3 970
Tulud kultuuri- ja kunstialasest tegevusest	900
<i>pletitulu</i>	900
Muu toodete ja teenuste müük	2 500
<i>müügitulu</i>	2 500
Üür ja rent	-10 000
<i>äriruumide üüritulu</i>	-5 000
<i>kommunaalteenused</i>	-5 000
Tulud spordi- ja puhkealasest tegevusest	2 630
<i>noortelaagri teenused</i>	1 530
<i>noortekeskuse ruumide kasutamise teenus</i>	1 100
12.3. Mustamäe Sotsiaalkeskus	7 232
Tulud sotsiaalalialasest tegevusest	7 000
<i>toitlustustasu</i>	3 400
<i>teenused</i>	500
<i>huviringi osalustasu</i>	500
<i>kliendi osalustasu koduteenuste osutamisel</i>	-200
<i>hoolekandeesutuse ruumide kasutamine üritusteks</i>	2 800
Muu toodete ja teenuste müük	232
<i>müügitulu</i>	232
<b>13. Nõmme Linnaosa Valitsuse haldusala</b>	<b>27 700</b>
13.1. Nõmme Linnaosa Valitsus	5 700
Elamu- ja kommunaaltegevuse tulud	-6 500
<i>eluruumide üüritulu</i>	-5 500
<i>kommunaalteenused</i>	-1 000
Üür ja rent	3 500
<i>kommunaalteenused</i>	3 500
Muu toodete ja teenuste müük	8 700
<i>muud eespoolnimetatata tulud majandustegevusest</i>	8 700
13.2. Nõmme Sotsiaalmaja	22 000
Tulud sotsiaalalialasest tegevusest	22 000

<i>hooldustasu</i>	20 000
<i>teenused</i>	2 000
<b>14. Pirita Linnaosa Valitsuse haldusala</b>	<b>21 943</b>
14.1. Pirita Linnaosa Valitsus	19 743
Elamu- ja kommunaaltegevuse tulud	950
<i>eluruumide üüritulu</i>	950
Üür ja rent	3 000
<i>äriruumide üüritulu</i>	3 000
Õiguste müük	7 590
<i>tulu kaubandustegevusest</i>	7 590
Muu toodete ja teenuste müük	8 203
<i>linnarajatiste reklaamitulu</i>	8 203
14.2. Pirita Vaba Aja Keskus	2 200
Tulud kultuuri- ja kunstialasest tegevusest	2 200
<i>ringitasu</i>	1 000
<i>kultuuriasutuse ruumide kasutamine üritusteks</i>	1 000
<i>tehniliste vahendite ja inventari laenutamine</i>	200
<b>KOKKU OMATULUD</b>	<b>1 624 296</b>

## TOETUSED

€

<b>Toetused riigilt ja muudelt institutsioonidelt</b>	<b>-309 591</b>
sh <u>tegevuskuludeks</u>	<u>-906 591</u>
<u>investeeringuteks</u>	<u>597 000</u>
sh teede ja tänavate korrashoiuks	-309 489
hariduse investeeringuteks	906 591
Tallinna Keskraamatukogule teavikute soetamiseks	268
Tallinna Botaanikaia audiogiidi rakendamise II etapp	-370
<b>Toetus välisprojektide kaasfinantseerimiseks</b>	<b>319 560</b>
sh <u>tegevuskuluks</u>	<u>1</u>
sh Haridusameti haldusala	1
E-õppemeetodite rakendamine mittestatsionaarses õppes	1
<u>investeeringuteks</u>	<u>319 559</u>
sh Kommunaalameti haldusala	319 559
Ülemiste liiklussõlme Peterburi tee ja Ülemiste tee ühendustee ja vasakpöördetunneli ehitamine	319 559
<b>Välisrahastus kokku</b>	<b>156 425</b>
sh <u>tegevuskuludeks</u>	<u>42 752</u>
Haridusameti haldusala	15 352
E-õppemeetodite rakendamine mittestatsionaarses õppes	1
Lapsevanemate kaasamine koolist väljalangemise ennetamiseks - PREVENT	15 351
Sotsiaal- ja Tervishoiuameti haldusala	7 900
Kogukonna toetus puuetega inimestele	7 900
Põhja-Tallinna Valitsuse haldusala	19 500
PRISMA - tuleohutuse riskihindamine ja elanikkonna kaitse	19 500
<u>investeeringuteks</u>	<u>113 673</u>
Haridusameti haldusala	113 673
Õismäe Kooli renoveerimine	113 673
<b>Toetused kokku</b>	<b>166 394</b>

Toomas Vitsut  
Tallinna Linnavolikogu esimees

## KULUDE EELARVE

€

### Linnavolikogu Kantselei

<b>Kulud kokku</b>	<b>9 321</b>
<b>Katteallikad</b>	<b>9 321</b>
<i>sh omatulud</i>	9 321
<u>Linnavolikogu Kantselei</u>	9 321
<u>Visioonikonverents</u>	0
<i>sellest töötasu</i>	5 150

### Linnakantselei

<b>Kulud kokku</b>	<b>261 954</b>
<b>Katteallikad</b>	<b>261 954</b>
<i>sh linnakassa</i>	261 954
<b><u>Tootegrupp: IT teenused</u></b>	<b>-110 000</b>
<b><u>Tootegrupp: personalijuhtimine</u></b>	<b>1 638</b>
<b><u>Tootegrupp: finantsjuhtimine (ü)</u></b>	<b>45 500</b>
<b>Muud eelarvepositsioonid</b>	<b>324 816</b>
<u>Linnakantselei isikkoosseis</u>	218 616
<i>sellest töötasu</i>	163 146
<u>Valimised</u>	106 200
<i>sellest töötasu</i>	18 800

### Linnaarhiiv

<b>Kulud kokku</b>	<b>3 150</b>
<b>Katteallikad</b>	<b>3 150</b>
<i>sh omatulud</i>	2 700
<i>linnakassa</i>	450
<b><u>Tootegrupp: arhiiviteenused</u></b>	<b>3 150</b>

### Perekonnaseisumamet

<b>Kulud kokku</b>	<b>-23 000</b>
<b>Katteallikad</b>	<b>-23 000</b>
<i>sh linnakassa</i>	-23 000
<b><u>Tootegrupp: perekonnaseisuteenused</u></b>	<b>-23 000</b>

**Haridusameti haldusala**

<b>Kulud kokku</b>	<b>2 694 033</b>
<b>Katteallikad</b>	<b>2 694 033</b>
<i>sh omatulud</i>	926 496
<i>välisrahastus</i>	15 352
<i>toetus välisprojektide kaasfinantseerimiseks linnakassa</i>	1
	1 752 184
<b>Tootevaldkond: haridus</b>	<b>2 654 590</b>
<b><u>Tootegrupp: alusharidus</u></b>	<b>2 144 150</b>
<i>sellest töötasu</i>	1 601 956
<b>Toode:</b>	
Lastehoid ja alusharidus	2 144 150
<i>sellest töötasu</i>	1 601 956
<i>sellest palgavahendite kasv alates 01.05.2013</i>	1 453 755
<i>palgavahendite kasv alates 01.08.2013</i>	68 614
<b><u>Tootegrupp: põhi- ja üldkeskharidus</u></b>	<b>249 487</b>
<i>sellest töötasu</i>	128 432
<b>Toode:</b>	
Põhi- ja üldkeskharidus	249 487
<i>sellest töötasu</i>	128 432
<i>sellest palgavahendite kasv alates 01.05.2013</i>	108 762
<i>palgavahendite kasv alates 01.08.2013</i>	8 195
<b><u>Tootegrupp: kutseharidus</u></b>	<b>30 000</b>
<i>sellest töötasu</i>	1 772
<b>Toode:</b>	
Kutseharidus	30 000
<i>sellest töötasu</i>	1 772
<i>sellest palgavahendite kasv alates 01.05.2013</i>	1 580
<i>palgavahendite kasv alates 01.08.2013</i>	192
<b><u>Tootegrupp: huviharidus</u></b>	<b>225 823</b>
<i>sellest töötasu</i>	116 551
<b>Toode:</b>	
Huviharidus	225 823
<i>sellest töötasu</i>	116 551
<i>sellest palgavahendite kasv alates 01.05.2013</i>	113 111
<i>palgavahendite kasv alates 01.08.2013</i>	392
<b><u>Tootegrupp: hariduse tugiteenused</u></b>	<b>5 130</b>
<i>sellest töötasu</i>	3 828
<b>Toode:</b>	
Lasnamäe Lastekeskus	5 130
<i>sellest töötasu</i>	3 828
<i>sellest palgavahendite kasv alates 01.05.2013</i>	3 828
<b>Muud eelarvepositsioonid</b>	<b>39 443</b>

<u>Tallinna Õpetajate Maja</u>	-18 970
<i>sellest töötasu</i>	5 222
<i>sellest palgavahendite kasv alates 01.05.2013</i>	844
<u>Toetused</u>	43 060
<i>sh Sihtasutus Tallinna Tehnika- ja Teaduskeskus</i>	43 060
<u>Välisrahastusega projekt „E-õppemeetodite rakendamine mittestatsionaarses õppes” (ü)</u>	2
<i>sellest töötasu</i>	2
<i>välisrahastuse arvelt</i>	1
<i>toetuse arvelt välisprojektide kaasfinantseerimiseks</i>	1
<u>Välisrahastusega projekt „Lapsevanemate kaasamine koolist väljalangemise ennetamiseks - PREVENT” (ü)</u>	15 351
<i>sellest töötasu</i>	485
<i>välisrahastuse arvelt</i>	15 351

## Kultuuriväärtuste Ameti haldusala

<b>Kulud kokku</b>	<b>825 652</b>
<b>Katteallikad</b>	<b>825 652</b>
<i>sh omatulud</i>	413 060
<i>linnakassa</i>	412 592
<b>Tootevaldkond: kultuur</b>	<b>297 960</b>
<b><u>Tootegrupp: raamatukogud</u></b>	<b>15 700</b>
<b>Toode:</b>	
Raamatukogud	15 700
<i>Eelarveaasta eesmärgid:</i>	
- võimaldada 1 800 000 laenutust;	
- vastata 9 000 päringule (sh virtuaalsele);	
- võimaldada internetitöökohtade kasutamist 90 000 tundi;	
- korraldada 6 000 lugejakoolitust ja raamatut populariseerivat üritust.	
<b><u>Tootegrupp: kultuuritegevus</u></b>	<b>2 500</b>
<b>Toode:</b>	
Kultuuritegevus	2 500
<b><u>Tootegrupp: muuseumid</u></b>	<b>145 260</b>
<i>sellest töötasu</i>	108 406
<b>Toode:</b>	
Muuseumid	145 260
<i>sellest töötasu</i>	108 406
<b><u>Tootegrupp: loomaaed</u></b>	<b>-29 000</b>
<b>Toode:</b>	
Loomaaed	-29 000
<b><u>Tootegrupp: teater</u></b>	<b>166 000</b>
<i>sellest töötasu</i>	32 536
<b>Toode:</b>	
Teater	58 000
<i>sellest töötasu</i>	24 536

Projekt „Le Page” sellest töötasu	108 000 8 000
--------------------------------------	------------------

**Eelarveaasta eesmärgid:**

- anda 420 etendust aastas;
- tagada teatrikunsti kättesaadavus 63 000 külastajale.

**Eelarvepositsioon**

Toetus SA-le Tallinna Kultuurikatel sh	0
välisrahastusega projekti „Linnaruum Kultuurikatlas” omafinantseerimise katteks* (ü)	0
välisrahastusega projekti „Tallinna avamine merele” omafinantseerimise katteks* (ü)	0
toetus Kultuurikatla rekonstrueerimiseks* (ü)	0

\* Vastavalt projektide elluviimisele võib muuta vahendite jaotust positsioonide vahel nimetatud toetuste koondsumma piires.

**Tootegrupp: muinsuskaitse** **-2 500**

**Toode:**

Miljööalade kaitse	-2 500
--------------------	--------

**Muud eelarvepositsioonid** **527 692**

<u>Kultuuriväärtuste Amet</u> sellest töötasu	692 -2 514
--	---------------

Ülelinnalised kultuuriüritused ja -projektid\* 407 000

*Olulisemad üritused:*

Taasiseseisvumise aastapäev	130 000
Birgitta festival	17 000
Tallinna Merepäevad	85 000
Hiina uusaasta	23 440

\* Eelarve täitmisel on linnavalitsusel õigus muuta summade jaotust ülelinnaliste kultuuriürituste üldsumma piires.

<u>Kultuuriprojektide ja -organisatsioonide toetamine</u> sh kontserttuur „Rahvarinne - 25”	120 000 120 000
--	--------------------

**Spordi- ja Noorsooameti haldusala**

<b>Kulud kokku</b> ps amortisatsioon	<b>-71 692</b> 254 286
---	---------------------------

<b>Katteallikad</b> sh omatulud linnakassa	<b>-71 692</b> 6 363 -78 055
--	------------------------------------

**Tootevaldkond: sport ja vaba aeg** **-10 926**

<b><u>Tootegrupp: sportimisvõimaluste tagamine</u></b> sellest töötasu	<b>-10 926</b> -3 358
---	--------------------------

**Toode:**

Spordihallid ja -väljakud	-12 500
---------------------------	---------

**Toode:**

Spordihooned ja -rajatised	3 723
----------------------------	-------

**Toode:**

Ujulad	-4 500
<i>sellest töötasu</i>	-3 358
<b>Toode:</b>	
Staadionid	2 351
<b>Tootevaldkond: noorsootöö</b>	<b>-81 747</b>
<b><u>Tootegrupp: noorsootöö</u></b>	<b>-81 747</b>
<i>sellest töötasu</i>	-46 287
<b>Toode:</b>	
Noortekeskus	-68 757
<i>sellest töötasu</i>	-40 405
<b>Toode:</b>	
Noorte info- ja nõustamiskeskus	-12 990
<i>sellest töötasu</i>	-5 882
<b>Muud eelarvepositsioonid</b>	<b>20 981</b>
<b><u>Spordi- ja Noorsooamet</u></b>	<b>-33 091</b>
<i>sellest töötasu</i>	-27 512
<b><u>Noorsootööprogrammid ja -projektid</u></b>	<b>54 072</b>
<i>sellest töötasu</i>	786
<i>toetus Sihtasutusele Teaduskeskus Ahhaa</i>	-76 460
<i>toetus Eesti Tänavaspordi Liidule</i>	33 000
<i>üritus „VABA AJA MESS 2013”</i>	94 032
<i>noortevolikogu</i>	3 000
<b>Sotsiaal- ja Tervishoiuameti haldusala</b>	
<b>Kulud kokku</b>	<b>43 205</b>
<b>Katteallikad</b>	<b>43 205</b>
<i>sh omatulud</i>	-22 909
<i>välisrahastus</i>	7 900
<i>linnakassa</i>	58 214
<b>Tootevaldkond: sotsiaalhoolekanne</b>	<b>104 541</b>
<b><u>Tootegrupp: puuetega isikute hoolekanne</u></b>	<b>128 367</b>
<i>sellest töötasu</i>	25 520
<b>Toode:</b>	
Transporditeenused (a)	39 000
<b>Toode:</b>	
Päevategevus ja -hoid	86 167
<i>sellest töötasu</i>	25 520
<b>Toode:</b>	
Teenused psüühiliste erivajadustega inimestele	3 200
<b><u>Tootegrupp: laste hoolekanne</u></b>	<b>-13 826</b>
<b>Toode:</b>	
Perekonda toetavad teenused	10 000
<i>sellest laste toitlustamine päevakeskustes</i>	10 000
<b>Toode:</b>	



Hooldamine lastekodus	-23 826
<b><u>Tootegrupp: muude kriisirühmade hoolekanne</u></b>	<b>-10 000</b>
<b>Toode:</b>	
Toimetulekut soodustavad teenused	-10 000
sh saunateenus vähekindlustatud isikutele	-10 000
<b>Muud eelarvepositsioonid</b>	<b>-61 336</b>
<b><u>Sotsiaalhoolekanne</u></b>	<b>-58 903</b>
<u>Sotsiaal- ja Tervishoiuamet</u>	-92 590
sellest töötasu	-68 310
<u>Puuetega inimeste hooldajatoetus (a)</u>	100 000
<u>Muud sotsiaaltoetused, sh</u>	-100 000
Toetused lastele ja peredele (a)	-83 000
Sünnitoetus	-100 000
Puudega lapse toetus	17 000
Toetused eakatele	-17 000
Pensionilisa	-17 000
sh toetus (a)	-17 000
<u>Mittetulundustegevuse toetamine</u>	25 787
sh Tallinna Pensionäride Ühendus	-1 600
muu mittetulundustegevuse toetamine	1 600
MTÜ Inkotuba	25 787
<u>Välisrahastusega projekt „Kogukonna toetus puuetega inimestele”</u>	7 900
sellest töötasu	5 895
välisrahastuse arvelt	7 900
<b><u>Tervishoid</u></b>	<b>-2 433</b>
<u>Esmatasandi arstiabi edendamine</u>	-47 000
sh perearstikeskuste arendamine	-47 000
<u>Tallinna Kiirabi</u>	44 567
<b>Ettevõtlusameti haldusala</b>	
<b>Kulud kokku</b>	<b>-453 880</b>
<b>Katteallikad</b>	<b>-453 880</b>
sh omatulud	-85 500
linnakassa	-368 380
<b>Tootevaldkond: ettevõtluskeskkond</b>	<b>-100</b>
<b><u>Tootegrupp: ettevõtluse arendamine</u></b>	<b>-100</b>
<b>Toode:</b>	
Kopli Arenduskeskus	-100
<b>Muud eelarvepositsioonid</b>	<b>-453 780</b>

<u>Ettevõtluse haldus</u>	56 000
<i>sh maksuinfosüsteem</i>	56 000
<u>Tallinna Turud</u>	-55 900
<i>sellest töötasu</i>	-4 400
<u>Väikeettevõtluse toetamine, sh</u>	-6 500
<i>praktikajuhendaja toetus</i>	-6 500
<u>Toetus Ettevõtluse Toetamise ja Krediidi Haldamise SA-le</u>	-447 380

## Transpordiamet

<b>Kulud kokku</b>	<b>1 557 743</b>
<b>Katteallikad</b>	<b>1 557 743</b>
<i>sh linnakassa</i>	1 557 743
<b>Tootevaldkond: linnatransport</b>	<b>1 495 460</b>
<b><u>Tootegrupp: ühistransport</u></b>	<b>1 495 460</b>
<b>Toode:</b>	
Liinivedu	1 500 000
<b>Eelarvepositsioon</b>	
Liiniveo infosüsteemid	-4 540
<b>Muud eelarvepositsioonid</b>	<b>62 283</b>
<u>Transpordiamet*</u>	57 743
<i>sellest töötasu</i>	43 092
<i>* 57 743 € on ette nähtud kohtuliku kompromissiga seotud kulude katmiseks.</i>	
<u>Ühistranspordi infrastruktuur</u>	4 540
<i>sh ühistranspordi peatuste info</i>	4 540
<u>Muud linnatranspordi kulud</u>	0
<i>sh liinivedu laevaga</i>	3 650
<i>sadamate haldus</i>	-3 650

## Kommunaalameti haldusala

<b>Kulud kokku</b>	<b>4 000 000</b>
<b>Katteallikad</b>	<b>4 000 000</b>
<i>sh linnakassa</i>	4 000 000
<b>Tootevaldkond: teed ja tänavad</b>	<b>4 000 000</b>
<b><u>Tootegrupp: teetööd</u></b>	<b>4 000 000</b>
<b>Toode:</b>	
Teerajatiste korrashoid	4 000 000

<b>Muud eelarvepositsioonid</b>	<b>0</b>
<u>Vesi ja kanalisatsioon</u>	100 000
<i>sh sademevee puhastus (a)</i>	100 000
<u>Jalakäijate tunnelite hooldus</u>	-3 000
<u>Muud heakorrakulud</u>	3 000
<u>Osalemine IX Pekingi Aia Expo näitusel 2013</u>	-100 000

## Keskkonnaameti haldusala

<b>Kulud kokku</b>	<b>-16 783</b>
<b>Katteallikad</b>	<b>-16 783</b>
<i>sh omatulud</i>	9 750
<i>linnakassa</i>	-26 533
<b>Tootevaldkond: heakord</b>	<b>25 750</b>
<u>Tootegrupp: haljastus</u>	36 000
<u>Tootegrupp: kalmistud</u>	22 000
<u>Tootegrupp: jäätmemajandus</u>	-32 250
<b>Muud eelarvepositsioonid</b>	<b>-42 533</b>
<u>Tallinna Botaanikaaed</u>	24 467
<u>Muud heakorrakulud</u>	-77 000
<u>Toetus Mittetulundusühingule Keskkonnateenused</u>	10 000

## Linnaplaneerimise Amet

<b>Kulud kokku</b>	<b>0</b>
<b>Katteallikad</b>	<b>0</b>
<b>Muud eelarvepositsioonid</b>	<b>0</b>
<u>Raamat „Tänavaregister“</u>	0
<i>sellest töötasu</i>	5 739

## Haabersti Linnaosa Valitsuse haldusala

<b>Kulud kokku</b>	<b>0</b>
<b>Katteallikad</b>	<b>0</b>
<b>Tootevaldkond: sotsiaalhoolekanne</b>	<b>0</b>
<u>Tootegrupp: toimetulekuraskustes isikute hoolekanne</u>	0
<b>Toode:</b>	
Päevakeskuse teenused	0
<i>sellest töötasu</i>	-4 440

## Tallinna Kesklinna Valitsuse haldusala

<b>Kulud kokku</b>	<b>245 020</b>
<b>Katteallikad</b>	<b>245 020</b>
<i>sh omatulud</i>	229 000
<i>linnakassa</i>	16 020
<b>Tootevaldkond: sotsiaalhoolekanne</b>	<b>12 451</b>
<b><u>Tootegrupp: toimetulekuraskustes isikute hoolekanne</u></b>	<b>12 451</b>
<b>Toode:</b>	
Päevakeskuse teenused	6 673
<i>sellest töötasu</i>	4 920
<b>Toode:</b>	
Koduteenused	5 778
<i>sellest töötasu</i>	4 260
<b>Tootevaldkond: heakord</b>	<b>82 100</b>
<b><u>Tootegrupp: haljastus</u></b>	<b>79 600</b>
<b><u>Tootegrupp: rannad ja puhkealad</u></b>	<b>2 500</b>
<b>Muud eelarvepositsioonid</b>	<b>150 469</b>
<u>Piirkondlikud vaba aja üritused ja projektid</u>	29 000
<u>Muud heakorrakulud</u>	40 340
<u>Saunateenuse korraldamine</u>	46 129
<i>sellest töötasu</i>	15 116
<u>Rahvarinde muuseum</u>	35 000
<i>sellest töötasu</i>	13 892

## Kristiine Linnaosa Valitsuse haldusala

<b>Kulud kokku</b>	<b>10 300</b>
<b>Katteallikad</b>	<b>10 300</b>
<i>sh omatulud</i>	10 300
<b>Tootevaldkond: sotsiaalhoolekanne</b>	<b>1 800</b>
<b><u>Tootegrupp: toimetulekuraskustes isikute hoolekanne</u></b>	<b>1 800</b>
<b>Toode:</b>	
Päevakeskuse teenused	22 080
<i>sellest töötasu</i>	15 880
<b>Toode:</b>	
Koduteenused	-20 280
<i>sellest töötasu</i>	-15 880
<b>Muud eelarvepositsioonid</b>	<b>8 500</b>
<u>Piirkondlikud vaba aja üritused ja projektid</u>	400
<u>Üksikkorterite majandamine</u>	8 100

## Lasnamäe Linnaosa Valitsuse haldusala

<b>Kulud kokku</b>	<b>62 617</b>
<i>ps amortisatsioon</i>	4 121
<b>Katteallikad</b>	<b>62 617</b>
<i>sh omatulud</i>	7 060
<i>linnakassa</i>	55 557
<b>Muud eelarvepositsioonid</b>	<b>62 617</b>
<u>Lasnamäe Noortekeskus</u>	62 617
<i>sellest töötasu</i>	35 824

## Mustamäe Linnaosa Valitsuse haldusala

<b>Kulud kokku</b>	<b>69 667</b>
<b>Katteallikad</b>	<b>69 667</b>
<i>sh omatulud</i>	69 012
<i>linnakassa</i>	655
<b>Tootevaldkond: kultuur</b>	<b>-15 620</b>
<b><u>Tootegrupp: kultuur</u></b>	<b>-15 620</b>
<b>Toode:</b>	
Kultuuritegevus	-15 620
<i>sellest töötasu</i>	-7 254
<i>Akadeemia tee 30 hoone</i>	-10 000
<b>Tootevaldkond: sotsiaalhoolekanne</b>	<b>7 232</b>
<b><u>Tootegrupp: toimetulekuraskustes isikute hoolekanne</u></b>	<b>7 232</b>
<b>Toode:</b>	
Päevakeskuse teenused	5 832
<b>Toode:</b>	
Koduteenused	1 400
<b>Muud eelarvepositsioonid</b>	<b>78 055</b>
<u>Linnaosa valitsus</u>	21 695
<i>sellest töötasu</i>	7 254
<u>Avatud noortekeskus</u>	2 630
<u>Piirkondlikud vaba aja üritused ja projektid</u>	1 500
<u>Muud heakorrakulud</u>	6 500
<u>Üksikkorterite majandamine</u>	39 400
<u>Äriruumide majandamine</u>	7 050
<u>Linnaosa valitsuse reservfond</u>	-720

## Nõmme Linnaosa Valitsuse haldusala

<b>Kulud kokku</b>	<b>27 700</b>
<b>Katteallikad</b>	<b>27 700</b>
<i>sh omatulud</i>	27 700

**Tootevaldkond: kultuur** **0**

**Tootegrupp: kultuur** **0**

**Toode:**

Kultuuritegevus 0  
*sellest töötasu* -3 100

**Tootevaldkond: sotsiaalhoolekanne** **24 364**

**Tootegrupp: eakate hoolekanne** **11 000**

**Toode:**

Üldhooldekoduteenused 11 000  
*sellest töötasu* 4 300

**Tootegrupp: laste hoolekanne** **2 364**

**Toode:**

Laste päevakeskuse teenused 2 364  
*sellest töötasu* 1 764

**Tootegrupp: toimetulekuraskustes isikute hoolekanne** **11 000**

**Toode:**

Toetatud elamine 11 000  
*sellest töötasu* 7 500

**Muud eelarvepositsioonid** **3 336**

Linnaosa valitsus 6 336  
*sellest töötasu* -1 764

Üksikkorterite majandamine -6 500

Äriruumide majandamine 3 500

## Pirita Linnaosa Valitsuse haldusala

<b>Kulud kokku</b>	<b>52 464</b>
<b>Katteallikad</b>	<b>52 464</b>
<i>sh omatulud</i>	21 943
<i>linnakassa</i>	30 521

**Tootevaldkond: kultuur** **7 200**

**Tootegrupp: kultuur** **7 200**

**Toode:**

Kultuuritegevus 7 200

**Tootevaldkond: sotsiaalhoolekanne** **1 207**

**Tootegrupp: toimetulekuraskustes isikute hoolekanne** **1 207**

<b>Toode:</b>	
Koduteenused	1 207
<i>sellest töötasu</i>	901
<b>Tootevaldkond: heakord</b>	<b>29 314</b>
<b><u>Tootegrupp: haljastus</u></b>	<b>29 314</b>
<b>Muud eelarvepositsioonid</b>	<b>14 743</b>
<u>Linnaosa valitsus</u>	5 443
<u>Kose noortekeskus</u>	-5 000
<i>sellest töötasu</i>	-3 731
<u>Piirkondlikud vaba aja üritused ja projektid</u>	3 000
<u>Muud heakorraldused</u>	11 300
<b>Põhja-Tallinna Valitsuse haldusala</b>	
<b>Kulud kokku</b>	<b>91 263</b>
<b>Katteallikad</b>	<b>91 263</b>
<i>sh välisrahastus</i>	19 500
<i>linnakassa</i>	71 763
<b>Tootevaldkond: kultuur</b>	<b>3 520</b>
<b><u>Tootegrupp: kultuur</u></b>	<b>3 520</b>
<b>Toode:</b>	
Kultuuritegevus	3 520
<b>Tootevaldkond: sotsiaalhoolekanne</b>	<b>4 243</b>
<b><u>Tootegrupp: toimetulekuraskustes isikute hoolekanne</u></b>	<b>4 243</b>
<b>Toode:</b>	
Koduteenused	4 243
<i>sellest töötasu</i>	3 166
<i>sh linnaosa valitsuse koosseisus olevate teenistujate töötasu</i>	3 166
<b>Tootevaldkond: heakord</b>	<b>60 000</b>
<b><u>Tootegrupp: haljastus</u></b>	<b>60 000</b>
<b>Muud eelarvepositsioonid</b>	<b>23 500</b>
<u>Piirkondlikud sotsiaalhoolekande projektid</u>	0
<i>sellest välisrahastusega projekt „Noore vanema toimetuleku toetamine töötuse ennetamiseks” (ü)</i>	3 817
<i>välisrahastusega projekt „Noore vanema toimetuleku toetamine lapsehoiu pakkumise läbi” (ü)</i>	3 724
<u>Välisrahastusega projekt „PRISMA - tuleohutuse riskihindamine ja elanikkonna kaitse” (ü)</u>	26 000
<i>sellest töötasu</i>	16 418
<i>välisrahastuse arvelt</i>	19 500
<u>Linnaosa valitsuse reservfond</u>	-2 500

## Linna üldkulud

<b>Linna rahahaldusega seotud finantskulud (a)</b>	<b>-105 621</b>
<b>Linna asutuste palgavahendite kasv</b>	<b>-653 614</b>
<i>sellest töötasu</i>	-487 771
<i>sh</i> sotsiaalhoolekande töötajad (alates 01.03.13): Iru Hooldekodu, Päevakeskus Käo, Tallinna Laste Turvakeskus, Tallinna Lastekodu, Tallinna Sotsiaaltöö Keskus, Tallinna Tugikeskus Juks, Tallinna Vaimse Tervise Keskus, Tallinna Perekeskus, Haabersti Sotsiaalkeskus, Kristiine Sotsiaalkeskus, Kristiine Sotsiaalimaja, Lasnamäe Sotsiaalkeskus, Mustamäe Sotsiaalkeskus, Nõmme Sotsiaalkeskus, Nõmme Sotsiaalimaja, Pirita Vaba Aja Keskus, Paljassaare Sotsiaalimaja, Põhja-Tallinna Sotsiaalkeskus	-44 450
<i>sellest töötasu</i>	-33 171
linna noorsootöötajate palkade ühtlustamiseks (alates 01.08.13): Tallinna Noorsootöö Keskus, Haabersti Vaba Aja Keskus, Lasnamäe Noortekeskus, Pirita Vaba Aja Keskus	0
koolieelsed lasteasutused alates (01.08.13)	-609 164
<i>sellest töötasu</i>	-454 600
<b>Reservfond, sh</b>	<b>123 786</b>
<b>linnavalitsuse reservfond</b>	<b>300 000</b>
<b>reservid, sh</b>	<b>-176 214</b>
kohtuvaidluste ja muude õiguslike vaidlustega seotud nõuete reserv	-82 900
allahinnatavate nõuete reserv	-89 314
oma- ja kaasfinantseerimise reserv	-4 000
<b>Riigi ja muude institutsioonide toetuste arvelt tehtavad kulud (a; ü)</b>	<b>-906 591</b>
<b>KOKKU</b>	<b>7 846 694</b>
<i>ps amortisatsioon</i>	<b>258 407</b>
<b>Katteallikad</b>	<b>7 846 694</b>
<i>sh omatulud</i>	1 624 296
<i>välisrahastus</i>	42 752
toetus välisprojektide kaasfinantseerimiseks	1
toetused riigilt ja muudelt institutsioonidelt	-906 591
linnakassa	7 086 236

Toomas Vitsut  
Tallinna Linnavolikogu esimees



INVESTEERIMISTEGEVUSE EELARVE

€

Investeeringiprojekti/objekti nimetus	Katte- allikas*	Kogu- maksumus**	2013
<b>INVESTEERIMISPROJEKTID KOKKU</b>			
	Kokku	<b>180 676 110</b>	<b>69 521 007</b>
sh	LE	93 707 624	49 781 315
	SE	2 434 737	319 559
	RE	3 929 468	3 929 468
	VR	80 604 281	15 490 665
<b>I VÄLISRAHASTUSEGA INVESTEERIMISPROJEKTID</b>			
<b>Välisrahastusega investeeringuprojektid kokku</b>			
	Kokku	<b>120 089 448</b>	<b>29 643 332</b>
sh	LE	37 050 430	13 833 108
	SE	2 434 737	319 559
	VR	80 604 281	15 490 665
<b>Haridus</b>			
	Kokku	<b>3 149 476</b>	<b>2 071 403</b>
sh	LE	479 337	427 696
	VR	2 670 139	1 643 707
Õismäe Kooli renoveerimine	Kokku	3 149 476	2 071 403
sh	LE	479 337	427 696
	VR	2 670 139	1 643 707
<b>Kultuur</b>			
	Kokku	<b>4 436 980</b>	<b>1 505 875</b>
sh	LE	602 281	227 642
	VR	3 834 699	1 278 233
Tallinna Loomaaia Keskkonnahariduse Keskuse ehitamine	Kokku	4 436 980	1 505 875
sh	LE	602 281	227 642
	VR	3 834 699	1 278 233
<b>Sport ja vaba aeg</b>			
	Kokku	<b>2 535 026</b>	<b>1 167 582</b>
sh	LE	1 720 152	352 708
	VR	814 874	814 874
Pirita Spordikeskuse multifunktsionaalne arendamine	Kokku	2 535 026	1 167 582
sh	LE	1 720 152	352 708
	VR	814 874	814 874
<b>Sotsiaalhoolekanne</b>			
	Kokku	<b>6 770 092</b>	<b>732 161</b>
sh	LE	1 956 906	348 644
	VR	4 813 186	383 517
Lastele perelähedase elukeskkonna loomine (lastekodu lastele peremajade ja varjupaiga ehitamine, Künni tn 9, Veerise tn 26 ja 28)	Kokku	3 776 024	300 000
sh	LE	1 380 296	155 104
	VR	2 395 728	144 896
Sotsiaalmajutusüksuste ehitamine (Varre tn 7)	Kokku	2 994 068	432 161
sh	LE	576 610	193 540
	VR	2 417 458	238 621
<b>Teed ja tänavad</b>			
	Kokku	<b>103 197 874</b>	<b>24 166 311</b>
sh	LE	32 291 754	12 476 418
	SE	2 434 737	319 559
	VR	68 471 383	11 370 334
Välisrahastusega teede kapitaalremont ja rekonstrueerimine	Kokku	99 245 492	24 159 951
sh	LE	31 421 422	12 470 058
	SE	2 434 737	319 559
	VR	65 389 333	11 370 334

Investeeringiprojekti/objekti nimetus	Katteallikas*	Kogumaksumus**	2013
Ülemiste liiklussõlme rekonstrueerimine Tallinnas	Kokku	80 745 995	16 918 847
	sh LE	25 643 315	7 706 104
	SE	505 395	319 559
	VR	54 597 285	8 893 184
Ülemiste liiklussõlme rekonstrueerimine Tallinnas (II etapp)	Kokku	18 499 497	7 241 104
	sh LE	5 778 107	4 763 954
	SE	1 929 342	
	VR	10 792 048	2 477 150
Hariumaa kergliiklusteede võrgustik (Muuqa tee)	Kokku	3 952 382	6 360
	sh LE	870 332	6 360
	VR	3 082 050	0
<b>II MUUD INVESTEERINGIPROJEKTID</b>			
<b>Muud investeeringiprojektid kokku</b>	<b>Kokku</b>	<b>58 540 292</b>	<b>38 031 305</b>
	sh LE	54 610 824	34 101 837
	RE	3 929 468	3 929 468
<b>Haridus</b>	<b>Kokku</b>	<b>18 041 327</b>	<b>14 960 879</b>
	sh LE	18 041 327	14 054 288
	RE	906 591	906 591
<b>Põhikoolide ja gümnaasiumite remont ja soetused</b>	<b>Kokku</b>	<b>13 586 591</b>	<b>9 945 000</b>
	sh LE	12 680 000	9 038 409
	RE	906 591	906 591
Kadrioru Saksa Gümnaasiumi tervikrenoveerimine			
Ehte Humanitaargümnaasiumi tervikrenoveerimine			
Merivälja Kooli juurdeehitus ja soojatootmise rekonstrueerimine			
Koolide ja gümnaasiumite remonttööd ja tuleohutusnõuete täitmine			
Tallinna Kunstgümnaasiumi spordihoone (Amburi tn 19) renoveerimistööde lõpetamine			
Merivälja Kooli juurdeehituse II etapi lõpetamine ja sisustuse ost			
Koolide ja gümnaasiumite soetused			
<b>Koolieelsete lasteasutuste remont, soetused ja uued lasteaiad</b>	<b>LE</b>	<b>5 311 327</b>	<b>4 946 327</b>
Kihnu tn uue lasteaiahoone tervikrenoveerimine ja sisustamine			
Koidula tn 23 lasteaiahoone tervikrenoveerimise projekteerimine			
Uute lasteaiarühmade avamine (ruumide remont ja sisustamine)			
Koolieelsete lasteasutuste remonttööd ja tuleohutusnõuete täitmine			
Lasteaedade mänguväljakute uute elementide soetamine ja paigaldamine			
Tallinna Rõõmupesa Lasteaia tualettruumi remont			
Tallinna Päikesejänku Lasteaia mänguväljaku paviljoni soetamine			
Tallinna Kullatera Lasteaia remont			
Tallinna Meelespea Lasteaia katuse ning rühmaruumi remont			
Tallinna Kivila Lasteaed tualettruumide remont			
<b>Huvikoolide remont ja soetused</b>	<b>LE</b>	<b>50 000</b>	<b>50 000</b>
<b>Tallinna Õpetajate Maja ruumide remont</b>	<b>LE</b>	<b>19 552</b>	<b>19 552</b>
<b>Kultuur</b>	<b>Kokku</b>	<b>2 653 787</b>	<b>1 312 490</b>
	sh LE	2 321 421	980 124
	RE	332 366	332 366
Keskraamatukogu teavikute soetamine	Kokku	557 940	557 940
	sh LE	240 000	240 000
	RE	317 940	317 940
Tallinna Loomaaia soojatootmise rekonstrueerimine	LE	22 000	22 000
Neitsitorni, Tallitorni ja nendega külgneva linnamüüri lõigu rekonstrueerimine ja sisustamine	LE	1 641 297	300 000
Mustpeade Maja remonttööd	LE	250 000	250 000
Tallinna Botaanikaia audiogiidi rakendamise II etapp	Kokku	16 070	16 070
	sh LE	1 644	1 644
	RE	14 426	14 426
Skulptuurid ja väikevormid	LE	18 000	18 000
Tallinna Loomaaia paksunahaliste maja	LE	29 000	29 000
Rahvarinde muuseumi rajamine	LE	110 000	110 000
Salme Kultuurikeskuse invatõstuki soetamine	LE	9 480	9 480

Investeeringiprojekti/objekti nimetus	Katte- allikas*	Kogu- maksumus**	2013
<b>Sport ja vaba aeg</b>	<b>Kokku</b>	<b>23 011 130</b>	<b>12 871 130</b>
Tondiraba jäähalli ehitamine Varraku tn 14	LE		
sh töötasu	LE		9 000
Haabersti multifunktsionaalse teiseldatava pneumohalli rajamine	LE		
Tondiraba golfiväljaku projekteerimine	LE		
Kalevi Spordihallile poksiringi soetamine	LE		
Pirita Spordikeskuse filiaalides remonttööd	LE		
Tallinna Noorsootöö Keskuse Pääsküla Noortekeskuse ekstreemhalli obstaaklite uuendamine	LE		
<b>Sotsiaalhoolekanne</b>	<b>Kokku</b>	<b>1 283 225</b>	<b>250 000</b>
Tallinna Tugikeskus Juks	LE	1 283 225	250 000
<b>Linnamajandus</b>	<b>Kokku</b>	<b>2 713 741</b>	<b>930 627</b>
Raua tn 23 hoone renoveerimine ja soetused	LE	2 263 531	480 417
Turgude arendamine (Mustamäe turuhoone)	LE	450 210	450 210
<b>Heakord</b>	<b>Kokku</b>	<b>649 109</b>	<b>222 109</b>
Liiva kalmistul vana karjäär-prügimäe likvideerimine	LE	527 000	100 000
Kalamaja parki kalmistu mälestistähise rajamine	LE	6 000	6 000
Mänguväljakute rajamine	LE	39 109	39 109
Mänguväljakute rekonstrueerimine	LE	77 000	77 000
<b>Teed ja tänavad</b>	<b>Kokku</b>	<b>9 172 209</b>	<b>7 274 070</b>
	sh	LE	6 481 698
		RE	2 690 511
<b>Välisrahastuseta teede kapitaalremont ja rekonstrueerimine</b>	<b>Kokku</b>	<b>8 915 309</b>	<b>7 017 170</b>
	sh	LE	6 224 798
		RE	2 690 511
sh Männiku tee rekonstrueerimine (Valdeku tn - linna piir)			
Tehnika tn (Pärnu mnt - Toompuiestee)			
Soo tn (Põhja pst - Tööstuse tn)			
Telliskivi tn (Kopli tn - Ristiküla tn)			
Harju tn ja Kullassepa tn			
Kreutzwaldi tn (Kunderi tn - Tartu mnt)			
Lasnamäe kiriku parkla ja valgustus			
Veerise tn 26 ja 28 peremajade juurdepääsutee rajamine			
Nõmme tee 19, 23 ja Vindi tn 18 vahelise ala teede taastusremont			
kvartalisesed teed (Seli asum ja Mustamäe)			
Kopli tn 98 juurdepääsutee (Kopli Arenduskeskus)			
Kalaranna tänavaga ehitus jm			
<b>Tänavavalgustuse ehitamine ja renoveerimine</b>	<b>LE</b>	<b>64 000</b>	<b>64 000</b>
<b>Foorisüsteemide ehitamine ja rekonstrueerimine</b>	<b>LE</b>	<b>100 000</b>	<b>100 000</b>
<b>Maade ja asjaõiguste omandamine</b>	<b>LE</b>	<b>92 900</b>	<b>92 900</b>
<b>Linnaplaneerimine</b>	<b>Kokku</b>	<b>109 173</b>	<b>90 000</b>
Tallinna planeeringute registri tarkvaraarendus	LE	109 173	90 000
<b>Linna tugiteenused</b>	<b>Kokku</b>	<b>120 000</b>	<b>120 000</b>
IT riist- ja tarkvara soetus	LE	100 000	100 000
Varade markeerimise ja elektroonilise haldamise rakendamine (sh seadmed ja tarkvara)	LE	20 000	20 000
<b>III INVESTEERINGUD SIHTOTSTARBELISE VARA MUÜGI ARVELT***</b>	<b>Kokku</b>	<b>2 046 370</b>	<b>1 846 370</b>
<b>Linnamajandus</b>	<b>LE</b>	<b>1 335 370</b>	<b>1 135 370</b>
Valdeku tn 13 hoone rekonstrueerimine ja sisustamine (I etapis saun ja spordisaal)	LE	1 335 370	1 135 370
<b>Teed ja tänavad</b>	<b>LE</b>	<b>711 000</b>	<b>711 000</b>
Infrastruktuuri rajamine (Pae park)	LE	711 000	711 000
<b>III ERA- JA AVALIKU SEKTORI KOOSTÖÖPROJEKTID</b>			
<b>Haridus</b>	<b>Kokku</b>		<b>14 797 534</b>
tegevuskulud	LE		13 754 602
finantseerimistehingud	LE		1 042 932
<b>Elamumajandus</b>	<b>Kokku</b>		<b>9 762 000</b>
Loopealse elurajooni üürimaksed	LE		2 400 000
Raadiku elurajooni üürimaksed	LE		7 362 000
<b>Tehnoloogid</b>	<b>Kokku</b>		<b>9 219 255</b>
ühisveevärgi ja -kanalisatsiooni ehitus	LE		9 219 255
<b>Era- ja avaliku sektori koostööprojektid kokku</b>	<b>LE</b>		<b>33 778 789</b>

Investeeringiprojekti/objekti nimetus	Katte- allikas*	Kogu- maksumus**	2013
<b>INVESTEERIMISTEGEVUS KOKKU</b>	<b>Kokku</b>		<b>103 299 796</b>
	sh LE		83 560 104
	SE		319 559
	RE		3 929 468
	VR		15 490 665

\* Katteallikad:

LE - linnaeelarve vahendite arvelt tehtavad kulutused, sisaldavad ka võetavat laenu

SE - sihtotstarbelise (v.a riigieelarve) eraldise arvelt tehtavad kulutused

RE - riigieelarve vahenditest tehtavad kulutused

VR - välisrahastuse arvelt tehtavad kulutused

\*\* Investeeringuprojektide kogumaksumus on koos käibemaksuga.

\*\*\* Investeeringuid teostatakse juhul, kui selle katteks kavandatud linnavara müük teostub.

Toomas Vitsut

Tallinna Linnavolikogu esimees

## FINANTSEERIMISTEGEVUSE EELARVE

	€
<b>Maksud teenuste kontsessioonilepingu raames*</b>	<b>1 700</b>
Haridusameti haldusala	1 700
Teenuste kontsessioonilepingu raames renoveeritavad koolid	1 700

\* Muuta Tallinna Linnavolikogu 20. detsembri 2012 määruse nr 36 „Tallinna linna 2013. aasta eelarve” lisa 5 toodud positsiooni nimetust, asendades mõiste „Kapitaliisingu maksed” mõistega „Maksud teenuste kontsessioonilepingu raames”.

Toomas Vitsut  
Tallinna Linnavolikogu esimees

## RAHAKÄIBE PROGNOOS\*

€

<b>Laekumised haldustegevusest</b>	<b>439 154 259</b>
<b>Tulude laekumine</b>	<b>349 903 912</b>
Maksud	293 235 000
sh tulumaks	257 473 000
maamaks	28 000 000
kohalikud maksud	7 762 000
Tegevustulu	54 306 629
Muud tulud	2 362 283
<b>Toetused</b>	<b>89 250 347</b>
sh riigilt	72 522 877
välisrahastus	16 727 470
<b>Väljamaksed haldustegevuseks</b>	<b>-437 169 659</b>
sh tegevuskulu	-432 075 280
finantskulud	-5 094 379
<b>Haldustegevus kokku</b>	<b>1 984 600</b>
<b>Laekumised investeerimistegevusest</b>	<b>17 547 781</b>
sh põhivara müük	7 160 138
aktsiakapitali vähendamine	3 800 000
saadud dividendid	6 387 643
finantstulu	200 000
<b>Väljamaksed investeerimistegevuseks</b>	<b>-51 597 550</b>
sh põhivara soetamine	-51 597 550
<b>Investeerimistegevus kokku</b>	<b>-34 049 769</b>
<b>Laekumised finantseerimistegevusest</b>	<b>25 000 000</b>
sh eelarvelaenu võtmine/võlakirjade emiteerimine	25 000 000
<b>Väljamaksed finantseerimistegevuseks</b>	<b>-15 659 795</b>
sh eelarvelaenu tagastamine/võlakirjade tagasiostmine	-14 616 863
maksed teenuste kontsessioonilepingu raames	-1 042 932
<b>Finantseerimistegevus kokku</b>	<b>9 340 205</b>
<b>Laekumised kokku</b>	<b>481 702 040</b>
<b>Väljamaksed kokku</b>	<b>-504 427 004</b>
<b>Laekumiste ja väljamaksete saldo</b>	<b>-22 724 964</b>

\* Rahakäibe prognoos arvestab ka 2012. aastast 2013. eelarveaastasse ülekantud kulutustega 32 417 549 €.

Toomas Vitsut  
Tallinna Linnavolikogu esimees

**EELARVE LIIGENDUS KOHALIKU OMAVALITSUSE ÜKSUSE  
FINANTSJUHTIMISE SEADUSE JÄRGI\***

	€
<b>Põhitegevuse tulud (+)</b>	<b>5 376 410</b>
Maksutulud	3 950 000
Tulud kaupade ja teenuste müügist	1 625 896
Saadavad toetused tegevuskuludeks	-266 838
Muud tegevustulud	67 352
<b>Põhitegevuse kulud (-)</b>	<b>8 355 254</b>
Antavad toetused tegevuskuludeks	1 155 007
Muud tegevuskulud	7 079 681
Reservid	120 566
<b>PÕHITEGEVUSE TULEM</b>	<b>-2 978 844</b>
<b>Investeeringustegevus</b>	<b>271 664</b>
Põhivara müük (+)	893 683
Põhivara soetus (-)	1 078 515
Saadav sihtfinantseerimine (+)	433 232
Antav sihtfinantseerimine (-)	0
Aktsiakapitali vähendamine (+)	0
Finantstulud (+)	-82 357
Finantskulud (-)	-105 621
<b>EELARVE TULEM</b>	<b>-2 707 180</b>
<b>Finantseerimistegevus</b>	<b>-1 700</b>
Kohustuste võtmine (+)	0
Kohustuste tasumine (-)	1 700
<b>Likviidsete varade muutus</b>	<b>-2 708 880</b>
<b>Nõuete ja kohustuste saldode muutus</b>	<b>0</b>

\* Antud lisas toodud eelarve liigendus on arvestuslik ning muutub tulenevalt toimunud tehingute tegelikust majanduslikust sisust.

Toomas Vitsut  
Tallinna Linnavolikogu esimees